



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC)

Rapporto d'attività della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) del 2024

19.05.2025

Indice

1. Introduzione	3
2. Attività della ComNBC	3
3. Insegnamenti tratti dalla pandemia di COVID-19 – Persone mobilitate e gestione del senso d'insicurezza	3
4. Conferenza nazionale sulla protezione NBC.....	4
5. Stato maggiore di condotta strategica della Confederazione (SMCSC).....	4
6. Indagine forense nel caso di un evento NBC in Svizzera.....	4
7. Analisi della protezione NBC in Svizzera – Rapporto della ComNBC per l'attuazione delle misure volte a colmare i deficit.....	5
8. Migliorare l'individuazione precoce degli eventi	5
9. Rete degli enti attivi nel settore NBC.....	6
10. Prese di posizione, documenti di posizione e consulenze della ComNBC.....	7
11. Prospettive	8
12. Ringraziamenti	8
Appendice: Composizione della ComNBC 2024	

1. Introduzione

La Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) funge da organo consulente del Consiglio federale e delle organizzazioni d'intervento federali e cantonali. Si occupa delle minacce radioattive, biologiche e chimiche per le persone, gli animali, l'ambiente e i beni materiali¹. I suoi membri vengono eletti *ad personam* e apportano preziose esperienze e conoscenze acquisite presso la Confederazione, i cantoni, i comuni, gli istituti di ricerca, l'industria o le organizzazioni d'intervento. Per trattare questioni tecniche, la ComNBC può fare capo anche ad altri esperti NBC. È coadiuvata da un segretariato insediato presso il Laboratorio di Spiez dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP).

2. Attività della ComNBC

Nel 2024, la ComNBC ha tenuto due riunioni online di mezza giornata e due riunioni in presenza (un ritiro di due giorni in estate e una riunione di un giorno alla fine dell'autunno). La presidente, la vicepresidente e il capo del segretariato hanno tenuto complessivamente dieci riunioni presidenziali. Sette di queste si sono svolte online e tre in presenza a Berna.

Nel 2024 la ComNBC si è occupata intensivamente dei seguenti temi:

- Insegnamenti tratti dalla pandemia di COVID-19 – Persone mobilitate e gestione del senso d'insicurezza → vedi capitolo 3
- Conferenza nazionale sulla protezione NBC → vedi capitolo 4
- Stato maggiore di condotta strategica della Confederazione (SMCSC) → vedi capitolo 5
- Indagine forense nel caso di un evento NBC in Svizzera → vedi capitolo 6
- Analisi della protezione NBC in Svizzera – Rapporto della ComNBC sullo stato di attuazione delle misure volte a colmare le lacune → vedi capitolo 7
- Migliorare l'individuazione precoce degli eventi → vedi capitolo 8

Alle riunioni della ComNBC sono stati inoltre approfonditi anche i seguenti temi:

- Coordinamento nazionale della formazione in materia di radioprotezione in situazione di emergenza
- Tool di previsione «Kompass» del DDPS
- Lavori del Laboratorio di Spiez nell'ambito dell'individuazione precoce nei settori N, B e C

3. Insegnamenti tratti dalla pandemia di COVID-19 – Persone mobilitate e gestione del senso d'insicurezza

Nel quadro degli insegnamenti tratti dalla pandemia di COVID-19, la commissione ha deciso di concentrarsi su tre temi strettamente legati alle raccomandazioni della strategia «Protezione NBC Svizzera» del 2019. Nel 2022 è stato così concluso il rapporto «Approvvigionamento della Svizzera con materiale medico in caso di eventi NBC»². Nel 2023 è stato ultimato anche il documento di lavoro «Protezione NBC Svizzera: elasticità del sistema in termini di personale»³.

Il terzo tema concerneva la gestione del senso d'insicurezza percepito in caso di eventi NBC. Si è visto che questo compito è molto complesso e solleva molte domande, tra cui quella di come gestire il senso d'insicurezza che provano le «persone mobilitate». Questo tema è stato trattato in diverse relazioni nell'ambito del seminario congiunto della Commissione federale della radioprotezione (CPR)⁴ e della ComNBC: «Siamo preparati alle emergenze radiologiche?», tenutosi il 31 marzo 2023. La ComNBC ha discusso questi temi nella sua seduta estiva del 2024 con relatori esterni e per quanto riguarda la questione dell'insicurezza, ha raccomandato di inserire l'argomento nella formazione in materia di radioprotezione dell'ambito d'applicazione N3, corso Radioattività – completato con contenuti su come «comportarsi in situazioni di stress».

¹ Decisione del Consiglio federale del 5 dicembre 2014 in merito all'impiego della Commissione federale per la protezione NBC (n. 5 cpv. 2) e regolamento interno della ComNBC del 23 febbraio 2017 approvato dal DDPS.

² Approvvigionamento della Svizzera con materiale medico in caso di eventi NBC – Presa di posizione della ComNBC del 06.05.2022 ([link](#))

³ Protezione NBC Svizzera: elasticità del sistema in termini di personale – Documento di lavoro della ComNBC del 22.12.2023 ([link](#))

⁴ Commissione federale della radioprotezione CPR ([link](#))

L'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) ha redatto una scheda informativa con indicazioni sulla definizione generale, sui compiti e sui preparativi delle autorità di esecuzione, delle organizzazioni e delle persone mobilitate. La ComNBC ha commentato la scheda informativa, che sarà finalizzata entro il 2025.

Nell'ambito dell'esercitazione d'emergenza generale svolta nel novembre 2024, è stata inoltre condotta un'esercitazione tabletop sull'evacuazione preventiva in cui è stato affrontato e approfondito ulteriormente il ruolo delle persone mobilitate.

4. Conferenza nazionale sulla protezione NBC

La ComNBC ha contribuito attivamente all'elaborazione del programma della Conferenza nazionale sulla protezione NBC, organizzata dall'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) il 22 novembre 2024 a Berna. La Conferenza era incentrata sulla protezione contro i pericoli nucleari, biologici e chimici (protezione NBC) durante eventi maggiori, in particolare alla luce delle preoccupazioni legate agli attuali sviluppi geopolitici. Alla Conferenza hanno partecipato esperti della Confederazione, dei cantoni e degli organismi internazionali che hanno condiviso le proprie esperienze nei settori: gestione dei rischi durante un evento maggiore, istruzione delle forze d'intervento e impiego di strumenti di misurazione. È stato posto l'accento sulla prioritizzazione degli interventi condotti in parallelo, l'allerta alla popolazione e lo scambio di best practices a livello transfrontaliero. La conferenza ha fornito importanti impulsi all'ulteriore sviluppo della collaborazione nella protezione NBC, in particolare nella gestione di eventi complessi e nella promozione dell'interoperabilità tra cantoni. I lavori corrispondenti si basano sulla strategia «Protezione NBC Svizzera» del 2019, che disciplina la prevenzione e la gestione coordinata di eventi NBC da parte della Confederazione e dei cantoni.

5. Stato maggiore di condotta strategica della Confederazione (SMCSC)

Nel 2022, il DDPS è stato autorizzato dal Consiglio federale ad istituire uno Stato maggiore di condotta strategica della Confederazione (SMCSC) nel caso di un evento nucleare dovuto alla guerra in Ucraina. Nella struttura organizzativa dello SMCSC, la ComNBC svolge il ruolo di consulente insieme alla CPR e alla task force Ucraina⁵. Nell'ottobre del 2022, sotto la direzione del segretario generale del DDPS, si è tenuto il primo evento informativo per le organizzazioni coinvolte nello SMCSC, cui è seguito un secondo evento nel maggio del 2024.

A novembre 2024, i presidenti dei tre organi si sono incontrati in una seduta comune per discutere, sulla base di un catalogo di domande, le competenze, le modalità lavorative e le interfacce nell'ambito del SMCSC. Si è inoltre dibattuto su competenze, possibili ridondanze, sinergie e doppioni nell'ambito del personale, nonché sull'organizzazione dei segretariati e sulla disponibilità delle commissioni in caso d'evento.

6. Indagine forense nel caso di un evento NBC in Svizzera

A differenza delle armi convenzionali, finora le armi biologiche e chimiche sono state impiegate molto raramente. Tuttavia, secondo la strategia di difesa NBC della NATO, le minacce legate all'uso di armi atomiche, biologiche e chimiche sono aumentate considerevolmente sia di numero che di tipologia. Per questo motivo, gli Stati si sentono sempre più obbligati a perfezionare le proprie strategie di prevenzione, gestione e controllo degli eventi NBC. Migliorare le capacità investigative e di analisi, in particolare quelle delle scienze forensi, è un elemento centrale di questi sforzi. La ComNBC si è quindi chiesta se la Svizzera sia sufficientemente preparata in caso di evento NBC dal punto di vista delle indagini forensi. Il tema è stato discusso con i rappresentanti di organizzazioni dell'Amministrazione federale e cantonale, dell'Università di Berna e del FOR⁶ di Zurigo. È stata riconosciuta la necessità di agire e di conseguenza è stato deciso di elaborare delle misure a livello cantonale che confluiranno in un progetto della CCPCS⁷.

⁵ Organo istituito per il SMCSC, composto da rappresentanti del mondo scientifico.

⁶ Forensisches Institut Zürich FOR Zürich ([link](#))

⁷ Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della Svizzera (CCPCS) ([link](#))

7. Analisi della protezione NBC in Svizzera – Rapporto della ComNBC per l’attuazione delle misure volte a colmare i deficit

L’Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) ha condotto, insieme ai cantoni e ad altri partner, il progetto «Analisi della protezione NBC in Svizzera» per tracciare un quadro dello stato d’avanzamento della protezione NBC in Svizzera. Sono stati individuati i deficit ed elaborate proposte di miglioramento.

Il primo rapporto⁸ descrive la situazione attuale e individua le lacune nonché il potenziale di ottimizzazione. Il secondo rapporto⁹ contiene 22 proposte di risoluzione volte a ottimizzare la protezione NBC e segna la conclusione del progetto. Alla fine del 2023 l’UFPP ha pubblicato, in collaborazione con i principali attori coinvolti, il rapporto 3¹⁰ sullo stato d’attuazione delle misure.

Il 9 dicembre 2022, il Consiglio federale ha incaricato il DDPS (UFPP) di trasmettere il rapporto 2 alla Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) con la richiesta di riferire in merito ai progressi conseguiti entro la fine del 2024. Nel 2024 la ComNBC ha esaminato attentamente lo stato d’attuazione e il 15.11.2024 ha presentato il suo rapporto¹¹. La conclusione è che sono stati fatti dei progressi: un terzo delle 22 proposte di risoluzione sono state attuate. Gli sforzi profusi sono pertanto indiscussi, tuttavia alcuni lavori dipendono da altre attività, e alcuni deficit annosi si trovano ancora in fase di elaborazione o pianificazione.

Sebbene in Svizzera il livello di protezione NBC sia elevato, vi è ancora margine di miglioramento. La guerra in Ucraina, gli attentati con agenti chimici e i crescenti rischi biologici sottolineano l’importanza della pianificazione preventiva. Il coordinamento di tutti gli organi competenti e la sensibilizzazione continua degli attori coinvolti restano fondamentali.

8. Migliorare l’individuazione precoce degli eventi

La raccomandazione C3 della strategia «Protezione NBC Svizzera» del 2019¹² è «Migliorare l’individuazione precoce degli eventi». La ComNBC è responsabile della sua attuazione. Per adempiere questo compito, ha inserito l’individuazione precoce come tema fisso nell’ordine del giorno delle sue riunioni e ha deciso di integrare un breve resoconto in merito nel rapporto delle sue attività.

[Resoconto del 2024 in relazione alla raccomandazione C3 «Migliorare l’individuazione precoce degli eventi»:](#)

Un rappresentante della Segreteria generale del DDPS ha presentato alla ComNBC il nuovo strumento di previsione «Kompass». Si tratta di una misura nell’ambito dell’iniziativa strategica del DDPS «Rappresentiamo il sistema di preallarme della Svizzera» che migliorerà la capacità di previsione grazie all’uso del «crowdsourcing»¹³. Un rappresentante del Laboratorio di Spiez ha informato i membri della ComNBC in merito ai lavori in corso nell’ambito dell’individuazione precoce nei settori N, B e C.

La ComNBC prende atto delle numerose attività attualmente in corso che permettono di individuare tempestivamente nuovi rischi atomici, biologici e chimici (rischi NBC). Queste iniziative sono in parte una risposta alla pandemia di COVID-19 e all’attacco della Russia all’Ucraina. Considerate le numerose attività in corso presso l’UFPP nell’individuazione precoce degli eventi,

⁸ UFPP, 30.03.2021, «Auslegeordnung ABC-Schutz Schweiz – Bericht 1 – Situation und Defizite aus Sicht der Akteure» (“Analisi della protezione NBC in Svizzera – Rapporto 1 – Situazione e deficit dal punto di vista degli attori”, disponibile solo in F e D) ([link](#))

⁹ UFPP, 22.07.2022, «Auslegeordnung ABC-Schutz Schweiz – Bericht 2 – Lösungsvorschläge zur Defizitbehebung» (“Analisi della protezione NBC in Svizzera – Rapporto 2 – Proposte di risoluzione per colmare i deficit”,) disponibile solo in F e D) ([link](#))

¹⁰ UFPP, 15.12.2023, «Stato d’attuazione delle misure dedotte dall’Analisi della protezione NBC in Svizzera» ([link](#))

¹¹ ComNBC, 15.11.2024, «Analisi della protezione NBC in Svizzera – Rapporto della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) sullo stato di attuazione delle misure volte a colmare le lacune» ([link](#))

¹² Strategia «Protezione NBC Svizzera» del 2019 ([link](#))

¹³ Nel contesto delle capacità previsionali, il crowdsourcing consiste nell’ottenere previsioni o valutazioni riguardo ad eventi futuri mediante la raccolta e l’analisi sistematica di conoscenze, opinioni o valutazioni di varie persone.

la ComNBC si metterà in contatto con gli organi competenti in modo da evitare doppioni e creare sinergie. A prescindere da ciò, la ComNBC ha individuato temi che potrà sviluppare in modo autonomo nell'ambito dei suoi compiti sull'individuazione precoce degli eventi. Nel 2025, valuterà come affrontare in modo sistematico e strutturato questo tema.

9. Rete degli enti attivi nel settore NBC

La ComNBC intrattiene contatti regolari con le commissioni partner CFSB¹⁴, CENU¹⁵, CSN¹⁶ e CPR. Oltre allo scambio di informazioni online tramite l'invio di inviti, verbali e altri documenti, vengono organizzate anche riunioni in presenza.

Un'altra occasione di scambio è rappresentata dai seminari sulla radioprotezione organizzati dalla CPR. Nel 2023 si è tenuto un seminario congiunto della CPR e della ComNBC sul tema «Siamo preparati alle emergenze radiologiche?». Le conclusioni relative alla necessità di agire nella protezione d'emergenza, redatte congiuntamente da entrambe le commissioni, sono concluse in un rapporto¹⁷ che è stato pubblicato nel febbraio del 2024.

Nel 2024 la ComNBC ha contattato il presidente della CFSB e avviato i primi colloqui. Questi proseguiranno nel 2025 e culmineranno in un seminario congiunto per i membri di entrambe le commissioni. Questo evento offrirà a entrambi i gremi un valore aggiunto concreto all'adempimento del loro mandato.

Il 30.09.2024 si è tenuta la riunione annuale dei «settori coordinati» organizzata dall'UFPP. Questo evento fornisce ai partecipanti una visione d'insieme delle attività in corso nei seguenti settori: MeteoSvizzera, approvvigionamento economico del Paese, sicurezza alimentare e veterinaria, Servizio sanitario coordinato, telematica nel campo del salvataggio e della sicurezza, coordinamento dei trasporti in caso di sinistro (CTS) e Comitato direttivo Intervento pericoli naturali (LAINAT). L'obiettivo della riunione è promuovere lo scambio d'informazioni, equilibrare il livello di conoscenze e riconoscere tempestivamente un eventuale fabbisogno di coordinamento. Questo scambio consente inoltre di identificare interfacce ed utilizzare il potenziale per una più stretta collaborazione in vista di sfide future.

La ComNBC intrattiene inoltre contatti regolari con i cantoni. La responsabile del segretariato della ComNBC rappresenta la commissione in qualità di ospite permanente alle riunioni della piattaforma di coordinamento NBC dei cantoni (PICNBC) e può farsi così una visione immediata degli sviluppi nelle regioni.

Oltre allo scambio con i relatori durante le riunioni della ComNBC, nel corso di incontri personali e virtuali sono stati allacciati contatti con le seguenti persone:

- direttrice dell'UFPP
- responsabile del segretariato della protezione NBC, UFPP

¹⁴ Commissione federale per la sicurezza biologica (CFSB) ([link](#))

¹⁵ Commissione federale d'etica per la biotecnologia nel settore non umano (CENU) ([link](#))

¹⁶ Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN) ([link](#))

¹⁷ CPR-ComNBC, «Handlungsbedarf im Bereich des radiologischen Notfallschutzes in der Schweiz – Erkenntnisse aus dem gemeinsamen Seminar vom 31.03.2023 in Bern» (*«Necessità d'intervento nella protezione dalle emergenze radiologiche in Svizzera – Conclusioni tratte dal seminario congiunto del 31.03.2023 a Berna»*, solo in tedesco) ([link](#))

10. Prese di posizione, documenti di posizione e consulenze della ComNBC

Nel 2024, la ComNBC ha rilasciato le seguenti prese di posizione:

29 gennaio 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito del giro di consultazioni sul concetto di protezione in caso d'emergenza (CPE)

16 febbraio 2024

Necessità d'intervento nell'ambito della protezione dalle emergenze radiologiche in Svizzera. Conclusioni tratte dal seminario congiunto della CPR e della ComNBC del 31.03.2023 a Berna. Raccomandazioni della Commissione federale per la radioprotezione CPR e della Com NBC per la protezione NBC (solo in tedesco)

18 marzo 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sulla revisione parziale della legge sulle epidemie (LEp; RS 818.101)

18 marzo 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sulla revisione parziale della legge sull'approvvigionamento del Paese (LAP; RS 531)

26 marzo 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della consultazione degli uffici sulla revisione parziale dell'ordinanza sulla formazione in radioprotezione (RS 814.501.261)

14 maggio 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sulla modifica dell'ordinanza sulle epizootie (OFE, RS 916.401)

18 giugno 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della seconda consultazione degli uffici sulla modifica della legge sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50)

20 giugno 2024

Presenza di posizione sull'indagine conoscitiva esterna in merito all'ottavo rapporto di valutazione della Svizzera sulla Joint Convention

23 giugno 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito del giro di consultazioni del piano pandemico

12 settembre 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della procedura di consultazione sulla revisione parziale dell'ordinanza sulla formazione in radioprotezione (RS 814.501.261)

06 dicembre 2024

Presenza di posizione della Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC) nell'ambito della consultazione informale sul progetto dell'ordinanza sulla protezione della popolazione dalle conseguenze dell'[incidente nucleare/impiego di armi nucleari] in Ucraina (ordinanza d'emergenza Ucraina, O-UCR)

Nel 2024 la ComNBC ha ultimato e pubblicato il seguente documento:

Ottobre 2024, Factsheet «Attentato con armi chimiche»

È stato inoltre possibile rispondere direttamente a diverse domande in collaborazione con la presidenza e il segretariato della ComNBC e gli esperti interni.

11. Prospettive

Nel 2025, la ComNBC intende concentrarsi sui seguenti lavori:

- Contribuire al reclutamento e alla verifica delle persone addette alla protezione NBC
- Incidenti nucleari: coordinamento dei partner e trattamento medico delle persone colpite
- Esercitazione d'emergenza generale 2024: risultati e necessità d'intervento nell'ambito della protezione d'emergenza in Svizzera
- OneHealth: protezione efficace contro i pericoli B derivanti da malattie infettive trasmesse da vettori
- Strategia «Protezione NBC Svizzera»:
 - Individuazione precoce: verificare ulteriori attività legate alla raccomandazione C3 «Migliorare l'individuazione precoce degli eventi»
 - Gestione delle fake news e della disinformazione nell'ambito dei pericoli biologici

Autovalutazione: analisi della situazione ComNBC e preparazione in vista delle elezioni per la nuova legislatura 2028 segg.

12. Ringraziamenti

La ComNBC ringrazia tutti i rappresentanti delle amministrazioni federali, cantonali e comunali nonché le commissioni e i terzi coinvolti. È consapevole che senza questo sostegno non sarebbe possibile impegnarsi con successo per la protezione NBC e apprezza tanto più la fiducia accordatale. Guarda con interesse alle sfide future, che potranno essere affrontate con successo solo facendo fronte unito.

Spiez, 19 maggio 2025

Commissione federale per la protezione NBC

Presidente

sign. Dr. Anne Eckhardt

Contatto

Ufficio ComNBC

Pia Feuz

Laboratorio di Spiez / CH-3700 Spiez

Telefono: +41 58 468 15 90

E-mail: pia.feuz@babs.admin.ch

Web: www.komabc.ch

Destinatari

- C DDPS
- SG DDPS
- UFPP
- Membri SMFP
- METAS
- LAINAT, PLANAT
- CNS; CPR; CFSB, CENU
- CdC, CG MPP, CRMPPC, CSP, CCDGP, CCDGP, CDS
- Membri PICNBC
- Membri ComNBC

Appendice: Composizione della ComNBC 2024

Funzione	Nome	Attività professionale	Ambito specialistico
Presidenza			
Presidente	Dr. Anne Eckhardt	Direttrice risicare GmbH	Nucleare / Radioattività / Biologia
Vicepresidente	lic. rel. int. Claire Walenda	Capo del Centro di analisi dei rischi, Cantone di Ginevra	Protezione della popola- zione
Confederazione			
	Br Christian Arioli	Capo di stato maggiore Cdo Op	Intervento
	Dr. Marc Cadisch	Capo del Laboratorio di Spiez	Protezione NBC
	Dr. Rosa Sardella	Direttrice della divisione radioprote- zione IFSN	Nucleare / Radioattività
Cantoni / Città			
	MLaw Petra Prévôt	Segretaria generale Coordinazione svizzera dei pompieri	Intervento
	Dr. Nicola Solcà	Capo Sezione della protezione dell'aria, dell'acqua e del suolo, cantone Ticino	Chimica / Prevenzione / Intervento
	Peter Wullschleger	Comandante Pompieri & Protezione civile, Protezione & Sal- vataggio Zurigo	Intervento
Università / Ospedali / Istituti / Alte scuole			
	Dr. Sc. nat EPFL, Chem Ing. Dipl EPFL Véronique Breguet Mercier	Professeur Associée, Haute Ecole d'ingénierie et d'archi- tecture Fribourg (HEIA-FR)	Chimie industrielle et bioprocédés
	Dr. med. Hugo Kupferschmidt	Ospedale universitario della Charité, Berlino (<i>fino al 29.02.2024</i>)	Chimica / Medicina
	Prof. Dr. med. Stephen Leib	Direttore Istituto per malattie infet- tive, Università di Berna	Biologia / Medicina
	Dr. Sabine Mayer	Fisica / Responsabile del reparto Protezione dalle radiazioni e sicu- rezza, PSI	Radioattività
	Prof. Dr. Mauro Tonolla	Professore SUPSI / Chargé de cours Faculté des sciences, Université de Genève	Biologia
Industria / Settore privato			
	Andreas Flückiger	Direttore regionale Argovia - Soletta, Securitas AG	Protezione della popola- zione / Organizzazioni d'intervento
	Dr. Jean-Marc Vaucher	Direttore DVCI Sàrl	Chimica / Radioattività / Organizzazioni d'inter- vento

Ufficio ComNBC
Pia Feuz